

SE PUBLICA
POR SU IMPRENTA
Ytuzaingo 54

El Departamento

Aparece los días
MIRAGUAYES
Y SÁBADO
POR LA TARDE
No se devuelven
los originales.

DIRECCION Y REDACCION
CALLE YTUZAINGO 54

Periódico liberal, órgano de los intereses de su nombre

DIRECTOR Y REDACTOR: JULIO C. BADIN

De los escritos anónimos que se remitan no se tendrán en cuenta
REGENTE:
RAFAEL NICOLARI

SUSCRICION

Por un mes.	0.70 cts.
" " semestre . . .	4.00 ps.
" " año . . .	7.50 "
Número suelto . . .	0.10 cts.

EL DEPARTAMENTO

COLONIA, MIÉRCOLES SETIEMBRE 23 DE 1891

CARTA ABIERTA

Señor Director y Redactor de
El Comercio
Don Juan A. Lagomaggiore

Me ha extrañado sobre manera la libertad que se ha tomado Vd. de tratar de pasquín a EL DEPARTAMENTO en el último número de *El Comercio*.

Y esta estranjería es en mí, tanto mayor cuanto que no solo está en la conciencia de todos que EL DEPARTAMENTO está muy distante de ser un pasquín, sino que ese epíteto irritante le es dirigido por Vd. esto es por un periodista nominal ó real que hasta hoy se ha distinguido por su carácter *narcótico* en todo lo que ha hablado hasta la fecha desde que ese periódico ve la luz en esta ciudad.

Hasta hoy *El Comercio* ha sido un periódico que todo el mundo ha recibido y ha leído con la mayor indiferencia, porque nunca se le ha visto ocuparse seriamente de ninguna cuestión de interés. Capital para el Departamento y cuando se le ha provocado en el terreno de la discusión razonada y culta ha esquivado el debate de una manera inculpada en lo preciso.

Usted trató de pasquín a EL DEPARTAMENTO en el último número de *El Comercio*, pero el periódico ha merecido la mejor aceptación en toda la prensa del país cosa que no ha sucedido jamás con *El Comercio* porque más bien que el periódico es una hoja suelta que no contiene más que los resúmenes de lo que dicen los demás diarios de la República.

Por eso sin duda que mientras toda la prensa del país se preocupa actualmente de los grandes problemas financieros y políticos en discusión, Vd. da á luz un periódico preocupado en la sección editorial de *La Primavera*, *El Invierno*, *Los Chismosos* y otros temas por el estilo que no solamente ponen de relieve la falta de preparación de un periodista, sino que promueven la risa de todo el mundo porque Vd. ocupa las columnas de su periódico con lo que cualquier otro no se permitiría ocupar ni el espacio que necesitaria el último suelto de gaceta del diario mas *ramplón*.

Usted trata de pasquín a EL DEPARTAMENTO y no se fija que al hacer esto, escupe al Cielo y se arroja la saliva sobre si mismo porque los sueltos de gaceta de su último número no solamente son los verdaderamente propios de un pasquín, sino que, son tambien dignos del último *hupand*.

Podría Vd. darse por bien satisfecho y tener á mucha honra Señor Lagomaggiore el poder presentar á sus lectores un diario con sermónes tan variados é importantes como las que presenta EL DEPARTAMENTO y que han merecido hasta ahora en más de un caso el honor no solo de ser comentadas, sino de ser reproducidas muchas de sus publicaciones por los diarios mas serios de la Capital y por los periódicos mas acreditados de muchos Departamentos de Campaña.

¿Y si EL DEPARTAMENTO es un pasquín que se rá de *El Comercio* Sr. Lagomaggiore? ¿No comprende Vd. que la suscripción que tiene su periódico es sostenida por los suscriptores mas bien con la intención de hacerle á Vd. limosna que con la idea de contribuir un periódico que contenga algo en sus columnas que merezca los honores de la lectura?

¿No comprende Vd. todavía que al DEPARTAMENTO lo mismo le da la existencia como la no existencia de un periódico *narcótico* que para nada sirve á no ser para recortes de moldes de alguna casa de modistas, ó para envolver los consumos que expende alguna heliche ó alguna pulpería?

O cree el Sr. Lagomaggiore que el público no comprende que *El Comercio* vive al amparo de una *setana indigna* que hoy lo ofrece su concurso pecuniario no mas que con el fin de tener un diario de propaganda con el objeto de no hacer ver á los feligreses que la iglesia está tan falta de elementos para luchar con el *Demonio* liberal que no cuenta en la Colonia con un órgano de publicidad?

Sepa Vd. señor Lagomaggiore que el Director-Redactor y propietario de EL DEPARTAMENTO no es ni un *atorrante*, ni un *pilluelo* ni un *pasquinero* como Vd. ha tenido el atrevimiento de calificarlo, y que comparado con Vd. le es muy superior hasta como periodista porque ocupa un lugar en la prensa tan modesto, como digno, debido á que en su propaganda no tiene mas norma ni mas guía que su conciencia sana y para pugnar por sus ideas, no busca mas apoyo ni mas concurso que el que da la opinión pública á todo aquel que defiende con honradez sus legítimos intereses.

Hoy por hoy me limito á refutar los cargos gratuitos que me dirige Vd. en el último número de su periódico, porque no puedo dejar en pie los vejámenes gratuitos que Vd. me dirige; pues sirva esta carta para prevenirle á Vd. que si vuelve á repetirse el caso de que Vd. tenga la falta de delicadeza

y joven, tendría entonces á lo sumo la misma edad. Hallabase rodeada de fastuosas comodidades. Tenia muchos criados á su servicio. Y su esposo se desvivía por cubrirla de valiosas joyas y de ricos encajes. Dada su posición social y su rango ¿que te imaginas tú que hacía la buena señora?

—Ah! disfrutar constantemente de la fortuna y de los placeres que la rodeaban —Si que la disfrutaba, pero tan discretamente y con tal tino y tal acierto, que lejos de amorarla, aumentaba cada día el tesoro de sus riquezas.

—Seria avara!

—¡Ni por asomo! En vez de dejarse estar en el lecho, levantábase con la primera luz, inundado el rostro de alegrías, porque su espíritu reposaba, en la tranquilidad de su conciencia, cubriase con un pínador blanco, y así, diligente, ufana, como hada bienhechora para el hogar, recorría todas las habitaciones, y, con dulcisima sonrisa, echaba una mirada sobre las dispuestas faenas del día anterior para los criados.

—Pero una señora no debe mezclarse en esas cosas. Yo siempre he visto en los libros que he leído, que esa es incumbencia exclusiva de los domésticos.

—¡No, hija mia, no! La mujer que no vigila constantemente su casa, y todo lo deja á merced de la buena ó mala voluntad de los criados, esa mujer no cumple estrictamente con su deber de buena ama de casa y de esposa fiel. La señora debe velar incansablemente por todo para que su casa marche con orden. No diré que debe estar constantemente en acecho de los sirvientes porque

de agraviar nuevamente el buen nombre y la reputación de EL DEPARTAMENTO encontrará Vd. en su puesto á su Redactor

JULIO C. BADIN.

DISCURSO

Publicamos á continuación el brillante discurso que pronunció la bien ponderada señorita Celia Durandón en la velada literaria del 25 de Agosto ppdo. en el "Centro Artesanos".

Señores, y Señoras:

Indudablemente causará sorpresa el verme en esta tribuna resuelta á hacer uso de la palabra en esta simpática fiesta; por la razón de pertenecer al sexo femenino que en casi todos los casos se muestra esquivo para manifestar sus ideas, ya sea debido á la natural modestia que le es característica y otras veces al egoísmo, pero yo dejando á un lado preocupaciones de muy insignificante resultado, como por ejemplo la crítica á que puedo hacerme acreedora respecto á la insignificancia de mi trabajo, relativamente comparado con otros que con igual tema emanan de inteligencias fecundas; heme aquí resuelta á manifestar mis pensamientos aunque mas no sea á grandes rasgos en favor de la educación de la mujer.

Doctada esta de inteligencia suficiente la cual en muchos casos marcha en paralelo con la del hombre, es por consiguiente la mujer un elemento destinado por nuestra madre naturaleza para tomar parte en las escabrosas tareas de la vida intelectual, y esta es la causa que opino en consonancia con los que profesan ideas tendentes á ese fin tan laudable y que hacen sin cesar trabajos encaminados á la práctica y el desarrollo de la enseñanza razonada aplicable á ambos

No hay que titubear queridas y apreciadas amigas: no esquivemos esfuerzos aun cuando sea luchando con grandes dificultades para secundar la gran idea de los que nos apoyan en ese sentido, para llegar á la práctica de tan grande y benéfico ideal.

Amables, Señoras; la mujer instruida aunque no ejerza una carrera científica para proporcionarse los medios de la vida, como sucede en otros países, es muy útil ó mejor dicho necesario que se dedique al estudio con el fin de adquirir los conocimientos suficientes para poder obrar con verdadera conciencia en todos sus actos.

Ya en estas condiciones, sus avanzados conocimientos la colocan en un terreno amplio para poder apreciar con entereza cuales son sus verdaderos deberes, y se sabrá encaminar fácilmente por el sendero de la virtud y la moral.

Como está destinado á desempeñar el importante y sublime apostolado de madre: en el hogar será la verdadera institutriz porque; quien como la verdadera madre podrá con mayor facilidad

esta vigilancia extrema acabaría por ser contraproducentes. Y con los criados, hija mia, si bien hay que estar sobre aviso, no se debe, sin embargo, ofenderles con hirientes reprensiones, denuestos ó improperios; porque entonces el ama concluye por perder para con ellos toda la fuerza moral y su propia dignidad. Las reprensiones deben hacerse en todo suave, apacible para captarse el amor de los criados, siendo para con ellos bondadosa al corregirlos, pero con firmeza y dignidad. Y entonces sus deseos se convierten en órdenes, y se afanan por complacerla. El rigor y el despotismo solo engendran odios en el corazón de los oprimidos. En cambio, la indulgencia y la tolerancia conquistan siempre los sentimientos más profundos de gratitud.

Pero como pudiera darse con criados de mala índole, ingratos é insolentes, que lo son en su generalidad, *enemigos pegados*, como alguien dijo, entonces no queda más recurso que, pagarles la soldada para que se vayan, y... Dios los ampare!

Pero volvamos á la esposa del ministro.

Debido á su discreción extremada, todo marchaba á las mil maravillas. La casa estaba siempre ordenada. A las horas de costumbre, nunca se hacia esperar la comida. Los criados tenían todas las habitaciones siempre limpias y arregladas convenientemente, y nunca llegó la tarde sorprendiendo un solo aposento en desorden. Terminado el almuerzo, y ya vestida la joven y juiciosa señora con un traje sencillo, disponíase á bordar, ó bien confeccionaba un adorno cualquiera para si misma; porque gustábase hacerse sus propias cosas.

inculcar en los tiernos corazones de sus hijos los principios conducentes á su propio bienestar? Si á ella le está destinado ese cometido es entonces un egoísmo inculcable por parte de muchos padres de familia opinar que la mujer ha venido al mundo para limitarse á las ocupaciones del hogar y que por consecuencia no necesita instruirse.

Algunos de estos padres proceden por convicciones arraigadas originadas, por muy antiguas procedencias; estos merecen alguna escusa, pero los que por sostener un sistema especulativo que solo es tendente á que la humanidad permanezca siempre envuelta en el negro velo de las tinieblas, sin hacer alto al observar que de ese modo marchan tambien en contra del desarrollo intelectual de los queridos pedazos de sus almas.

A estos últimos pésame el decirlo pero no puedo á menos que tacharlos de egoístas.

Siendo nosotras las mujeres consideradas como seres débiles ¿por que entonces cometer la ingratitud de privarnos del alimento científico que contribuirá á hacernos más fuertes y más razonables?

Aun cuando así lo deseen algunos, felizmente hemos llegado á una época en que se nos dispensa una protección decidida y no hay porqué desmayar, no está lejano el día en que los egoístas retrogados vean sus malévolos planes frustrados y que los amigos del progreso y la emancipación vean su bandera flamear victoriosa.

Celia Durandón

EL TESTA FERRO

El que habla á impulso de otros.

El que escribe lo que se le dicta sin saber aún darle importancia á las palabras que estampa en el papel.

El *testa ferro* es un ser el mas desgraciado y repelente ante la sociedad.

El *testa ferro* reúne comunmente la condición de querer aparentar ciertos papeles que están reñido con ellos, y con una gravedad fingida se introduce en los centros sociales en cuyos sitios no trepidan en desempeñar hasta el triste rol de *músicos de academia*.

Estos *cretinos* tienen un trágico fin.

El *testa ferro* es un aventurero que solanza por do quier con marcada intención de embrollar, y su plan consiste en prestarse á escribir ó repetir lo que sus *amos* le ordenan para lo cual no trépida en hacerlo mediante se le presente la ocasión por medio de la farsa que representa el poder explotar y encontrar á quien hacer víctima de las empresas fraguadas que aparentemente hacen figurar.

El *testa ferro* en suma entra por todo y al prestarse á todo es para saciar los vicios

Jamás hubiera permitido que otra mano, que no fuera la suya, peinase sus cabellos, ni tampoco la vistiese. Hay muchas señoras del gran mundo que hacen lo contrario, cual si fueran simples maniqués. Y ella decía, con sobrada razón, que la mejor manera de estar á su gusto, era arreglándose su tocador ella misma, y no sujeta á caprichos extraños. Visitábanla muchas gentes de todas categorías, y ella bondadosa, á todo el mundo recibía, sin que en sus conversaciones se ocupara de los defectos, ni de la vida agena de nadie, si bien tenia que prestarse complaciente á oír las murmuraciones de las demás; pero las oía en silencio. Nunca á sus labios asomaba un monosílabo malsonante. Respetaba la opinión de todos, y jamás imponía la suya propia, ni menos mortificaba el amor propio de nadie, pretendiendo recordarle sus deberes, y esto le valió siempre simpatías á montones. El ejemplo edificante de sus cualidades morales imponíase sin ella pretenderlo.

Siempre jovial y cariñosa para con todos, lo era esencialmente para con su esposo feliz, apreciándolo con dulces razos de flores.

Cuando él proponíale ir á un espectáculo honesto cualquiera, invariablemente aceptaba gustosa, y su tivo sencillo y elegante, llamaba la atención de todos y arrancaba frases de respetuosos, elogio. Si por acaso iba á un baile, cuya asistencia exigíasele su elevada posición social, nunca estaba más de dos horas, y al volver á su casa parecía venir del purgatorio para entrar en la gloria.

(CONTINUARÁ)

11 FOLLETIN DE "EL DEPARTAMENTO"

LOLA LARROSA DE ANSALDO

EL LUJO

NOVELA DE COSTUMBRES

DEDICATORIA

A MI BONDADOSA AMIGA LA RESPETABLE SEÑORA
Aurelina Gallagos de Quadri
EN TESTIMONIO DE CARÍO Y GRATITUD

II

El sacerdote reprimió su asombro, y comprendió al punto que el malestar de la joven era mucho más temible de lo que pensaba. Dispúsose, pues, á hablarle directamente á el alma.

—Es muy cierto, querida niña, que la vida de la generalidad de esas damas del gran mundo se asemeja mucho á lo que tú dices, por lo que respecta á la ostentación. Pero, debo observarte para bien tuyo, que yo he conocido la esposa de un ministro, que, merced á la gerarquía de su esposo, habitaba lujosísimo palacio en una de las más céntricas calles de Buenos Aires.

La señora de mi cuento verídico era hermosa

que le rodean, y terminar en carrera por desaparecer clandestinamente del punto en que estos advenedizos aparecen de vez en cuando.

ECOS DEL DIA

Resilió por la herida. — El *Serío órgano Católico El Comercio* en su último número nos largó toda su bala, en un lenguaje tabernáculo, solo digno de un tabúr.

Con ese lenguaje edificante y moral que siempre emplea la prensa *Católica* para persuadir a sus adversarios, como en un tiempo empleaba la hoguera para convertir a los herejes.

La audacia es el recurso de todos los miserables, y de la que hechan mano para defender toda mala causa, y de ella se valen los que no tienen razones para defenderse.

Pero serío órgano Católico. — Santos puros y nos conocemos, con los conocidos. Los que con fervor religioso, antepasados modales, afectada distinción, y con infantes aristocráticos, han pretendido en esta, sentar patente de honorabilidad, tratando a muchas personas y familias de nuestra sociedad, de *chusma* y otras cositas más por el estilo, queriendo elevarse sobre los demás cuando solo son mercederos de llamarse *CABALLEROS DE INDUSTRIA*, y que como justo premio deben cargar un *GRILLETE* al pie y ocupar una CELDA EN LA PENITENCIARIA.

Conocemos algunos también, que con aire petulante y toda la gravedad que puede, darle su audacia pretenden engañar a la sociedad, pasando por personas morales y de conducta intachable, cuando no pasando la *Categoría de aquellos otros*.

Somos hijos de este pueblo y conocemos su historia, como conocemos la de algunos advenedizos que han venido a sentar sus reales, invadiendo y usurpando un puesto en nuestra sociedad, que son indignos de ocupar.

Serío órgano Católico no nos tire la lengua porque sentiríamos descender al terreno que Vd. ha pisado, porque aunque no tenemos su *seriedad* creemos tener mas cultura para escribir.

No es con groseros y sonacos insultos que se discute, o se defiende de la prensa sensata.

No es con el lenguaje que emplean los que mojan en el *gran tintero del órgano serío*, que ensuciara sus columnas EL DEPARTAMENTO.

Y aquí pondremos punto final porque necesitamos nuestro tiempo para emplearlo en algo mas útil que molestar la atención pública ocupándonos de *personalidades tan conocidas*.

Y volvemos a repetir *serío órgano* no nos tire de la lengua porque le vamos a aplicar una *Afrosia de Milan* que va a ser tanto el ardor que ella producirá que no tendrá mas remedio que abandonar esta ciudad *tan sumamente hospitalaria*.

Suicidio de Balmaceda. — Publicamos a continuación la carta que dejó escrita el infatigable Balmaceda, dirigida al Ministro de la Legación Argentina en Santiago, en cuya Legación se había asilado el suicida. Señor don José Urzúa.

Mi querido señor y amigo:

Como hemos hablado V. sabe que necesito dar desenlace a la situación en que me encuentro. No debo prolongar por mas tiempo el generoso asilo que me ha prestado hasta el momento que recomiendo a los míos como a aquellos de que he recibido el mayor servicio en la vida.

La exacerbación de mis enemigos es capaz, si se descubre mi residencia, de extremidades que evitaré, aun que sea con el mayor sacrificio que puedo hacer un hombre de ánimo entero.

Sabe usted que he desechado el camino de la evasión vulgar, porque lo estimo indigno de un hombre que ha regido los destinos de Chile y sobre todo para escusar la mano de la revolución triunfante. Por eso había decidido espontáneamente ponerme a disposición de la Junta de Gobierno, esperando que al fin imperase el amparo para todos de la Constitución y de las leyes.

Acusados, procesados, presos, fugitivos; todos los gefes y oficiales del ejército, todos los Senadores, los Diputados los Municipales, los Miembros del Poder Judicial, los funcionarios públicos de todas las órdenes de servicios, son arrastrados como yo, que solo soy justiciable ante el Congreso, ante a justicia representada por jueces especiales, partidarios de la revolución, para responder con nuestras personas y nuestros bienes de cuanto hemos hecho en el gobierno.

Como si no hubiéramos sido gobierno, se ha implantado la arbitrariedad de forma, he perdido toda esperanza de que se obrase con justicia.

Visto el espíritu y tendencias de la revolución hecha al gobierno, no queda mas ca-

mino que prolongar el asilo, — lo cual no debo ni puedo hacer, — a el sacrificio.

Ojalá este asilio a mis amigos y de la persecución que se les hace, creyendo asilarme y ofenderme mas vivamente a mí.

Sea piadoso con un hombre que cae bajo los golpes de los infortunios!

Como bendigo yo a usted y a su santa señora espero que mis hijos bendiganles tambien ahora y siempre.

Pida a Arrieta que es tan bueno, esté cerca de los míos, que cumpla con las obras de misericordia sin ceremonia ni acompañamiento alguno.

Que su esposa y sus hijos sean siempre felices!

Suyo,

J. M. Balmaceda

Santiago, Setiembre 19 de 1891.

29 de Setiembre de 1891

Se agiganta a su paso nuestro siglo!

El pensamiento lanza hacia sus cumbres,

Astro radiante allí, que del pasado,

Rasga la nube.

La sanguinosa fe de Torquemada,

Del fanatismo consagrado número,

Entre el fango de miserables edades

Se arastra y hund.

El anatema estólido del *Sífabas*,

Sin el inquisidor y sin la tumba,

Es fuego fatuo, que a la horrenda hoguera,

No sustituya.

El último baluarte de la Tiara,

De la Edad Media el edificio inmune;

En su propio cimiento socavado,

Tremate cruje!!!

La Roma corrompida de los Borgia,

Sentina colosal que en crimen buffe,

La Roma simoníaca del Papado,

Brama al derrumbe!!!

Hiérquese en tanto la ciudad que un día

Se embriagó de la gloria en el perfume,

Y el noble aliento de Giordano Bruno,

Libre hoy difunde.

El *Lacio* torna a renovar la fama

Que se forjó de la batalla al yunque;

Su epopeya inmortal, reverdecidos

Sus lauros luce!

Ya redimida del pasado oprobio,

Roma en su antigua magestad resurge;

Y alzando los pueblos entusiasta hosanna

Que vibra y cunde!

Montevideo, Setiembre 20 de 1891.

Luis Mallan Lafaur

¡Oído a la caja! — Nuestro colega *El Progresista* periódico q' se publica en el Carmelo en su número 436 de fecha 19 del corriente trae un suelto de gaceta en el que noticia q' el Coronel Tezanos Gefe Político de este Departamento elevará renuncia de ese cargo, y que el candidato mas recomendado para remplazarlo es el Sargento Mayor Don Joaquín E. Olivera.

Por nuestra parte si esto resultase ser cierto, creemos seria un acertado nombramiento y que los habitantes del Departamento de la Colonia estarían de felicitaciones al ver a un hijo de él al frente de la Jefatura Política cuyo elevado puesto lo desempeñaría el Mayor Olivera dignamente.

El ferro-carril interoceánico. — Ayer se han recibido comunicaciones del Brasil, referentes al proyecto de ferro-carril interoceánico.

Según ellas, el contrato de un ferrocarril que recorra la zona brasilera de Rio Grande, la República Oriental y la Argentina, atravesando la cordillera hasta llegar a Valparaíso, parece que ha entrado en vias de realización.

Se ha dicho que el Gobierno del Brasil tiene la autorización legislativa para emplear hasta 22.000.000 de pesos en empresas de ferrocarriles, mediante ciertas condiciones y garantías que en esa ley se consignan.

Con arreglo a esta autorización, se ha destinado ocho millones a la concesión de la empresa de la línea del ferrocarril interoceánico, representada hoy por una fuerte casa constructora de ferrocarriles en Rio Janeiro.

Las primeras construcciones deberán empezar en la República Oriental con una línea que desde Rivera recorra todo el trayecto del territorio nacional hasta la Colonia.

Desde allí se establecerá la comunicación fluvial hasta Buenos Aires por la misma empresa constructora.

La tercera sección corresponde a la línea trasladada de Buenos Aires hasta Valparaíso.

Se señala en esas noticias, que la velocidad máxima consignada a esos ferro-carriles será de 90 kilómetros por hora, de modo que según la versión, en el trayecto de Rivera hasta la Colonia se emplearan 60 horas y hasta Buenos Aires 64.

Desde la capital argentina a Valparaíso, se señalan 78 horas.

Así consta en la versión que se nos ha suministrado.

¿Contestará? — Esperamos que el *serío órgano católico* nos conteste esta pregunta, cuya curiosidad nos ha surgido un suelto de su último número.

¿Que es mas moral, o mas decente, concurrir a casa de un amigo que tenga un modesto negocio de Café, Confitería, o Almacén; o ir a la *tumba* o a los *gritos*, a jugarse el patrimonio de la legítima mujer y los hijos?

Calificaciones. — Buenos Aires Setiembre 19. Oro 398,39. Cheques Banco Nacional 25,1 2. Provincial 38. Inglés nada. Suba de títulos de todas clases Nueva York, causa desconocida. Acciones Banco Nacional Montevideo 10.

DIA 21:

Oro 400 61. Cheques B. Nacional 25 1 2. Provincial 41. Inglés Sabado certificados 29 hoy nada. Acciones Banco Nacional Montevideo 10,60.

DIA 22:

Oro 401,84. Cheques Banco Nacional 25, 1 2 Provincial 42 1 2 Inglés nada. Acciones Banco Nacional Montevideo 10,8.

Estamos de acuerdo. — Nuestro digno colega local *El Uruguayo* de fecha 22 del corriente registra un suelto de gaceta, en el cual hace ver que nuestro Jefe Político hace muchísimo tiempo que se encuentra en la Capital, no sabiendo a que atribuir esa larga ausencia. A nosotros si nos es permitido damos tambien nuestra opinion al respecto y diremos que no vemos la causa para que nuestro Jefe Político refugie casi al olvido por su duradera ausencia, al Departamento que gobierna.

Encallado. — El día 20 del corriente a la 1 p. m. encallo en la punta Norte de la Restinga el pailebot nacional "Francisco Renici" cuyo buque en viaje del Carmelo para Montevideo con cargamento de leña tuvo la desgracia embicar en el sitio que dejamos indicado, cuya baradura no fué de mayor importancia debida a los auxilios prestados por la capitanía del puerto y a la corbeta de guerra Norte Americana surta en nuestro puerto. El pailebot Francisco Renici libró de la baradura esa misma tarde a las 5 siguiendo viaje en següida para su destino.

ÚLTIMA HORA

Servicio especial telegráfico para EL DEPARTAMENTO

Montevideo, Setiembre 23 de 1891.

El Senado con la discusión del arreglo de deudas.

El debate es vísimo.

La opinión de Senadores muy dividida, creese sin embargo que se aprobará el proyecto.

Hay noticias de Europa referentes a protestas de tenedores de deuda Uruguayana en Amheres, España y otros puntos contra el arreglo de Ellen.

La Bolsa algo reanimada.

Se reso vió liquidar B. Transatlántico.

Puede comunicarse haber sido aprobado por el Senado el proyecto sobre deudas.

El sueldo de Balmaceda es debido a la represión y venganza que quier adoptar con este personaje la Junta de Gobierno de Chile, en lugar de someterlo a juicio político como aquel lo había pedido por intermedio de Urriburu y Arrieta.

Corresponsal.

Buenos Aires, (3 p. m.) 23 Setiembre de 1891.

El asunto del ferro-carril internacional es resuelto; el gobierno del Brasil acaba de acordar la concesión pedida para ligar el puerto de Pernambuco (Recife) con nuestra frontera en San Luis, comunicar por nuestra línea hasta la Colonia y llegar a Buenos Aires, punto de arranque de la línea al Pacifico. En la semana entrante se firmará el contrato con el gobierno, y se hará el depósito de la garantía.

La línea que va a construirse será la primera de Sud-América principalmente por su gran velocidad de 70 kilómetros por hora, debiendo ir de la Colonia a Recife en 62 horas, a Buenos Aires en 64 y a Valparaíso en 85. La empresa que realiza esta magna obra es la compañía general de ferro-carriles del Brasil que es la mas importante de aquel país. Ella es la que ha llevado a cabo el empréstito de 22 1/2 millones de libras esterlinas para la conversión de sus debentures cuya conversión efectuaron con 14 1/2 millones quedando 8 millones de libras con destino a la construcción

de Vías Rerreas y con cuyo elemento se dará principio a la línea interoceánica.

Asique se firma el contrato con el gobierno brasilero informará a Vd. dándole todos los pormenores de este importante asunto.

En carta dirigida por el ingeniero Castro al senador Lucas Herrera y Oza se refieren en todas sus partes la noticia que le envía.

Corresponsal.

EDICTOS JUDICIALES

En la ciudad de la Colonia a los diez días del mes de Setiembre del año mil ochocientos noventa y uno siendo las once horas de la mañana. A petición de los interesados se ha oído y se ha proyectado narse en matrimonio Don LUIS CASTRO oriental, de veinte y nueve años, soltero, jornalero y vecino del Real de San Carlos; hijo natural de Nieves Castro, oriental, de sesenta y nueve años, viuda, dedicada a los labores de su sexo y domiciliada en el Real de San Carlos y de padre desconocido. Y Doña MARIA DIAZ, oriental de treinta y cinco años, soltera, dedicada a los labores propios de su sexo y domiciliada en el Real de San Carlos; hija natural de María Díaz oriental, de cincuenta y cinco años, viuda, dedicada a los labores propios de su sexo y domiciliada en el Real de San Carlos y de padre desconocido. En fe de lo cual infundó a los que supieren de alguna impedimento para el matrimonio proyectado a que lo denuncien por escrito ante este Juzgado haciendo conocer la causa y la firma haciéndolo fijar en la puerta de este Juzgado por espacio de ocho días como lo manda la Ley. — Ernesto Méndez. — Juez de Paz.

En la Ciudad de la Colonia a los quince días del mes de Setiembre del año mil ochocientos noventa y uno, siendo las once horas de la mañana. A petición de los interesados se ha oído y se ha proyectado narse en matrimonio Don LUIS CASTRO oriental, de veinte y nueve años, soltero, jornalero y vecino del Real de San Carlos; hijo natural de Nieves Castro, oriental, de sesenta y nueve años, viuda, dedicada a los labores de su sexo y domiciliada en el Real de San Carlos y de padre desconocido. En fe de lo cual infundó a los que supieren de alguna impedimento para el matrimonio proyectado a que lo denuncien por escrito ante este Juzgado haciendo conocer la causa y la firma haciéndolo fijar en la puerta de este Juzgado por espacio de ocho días como lo manda la Ley. — Ernesto Méndez. — Juez de Paz.

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Victoriano M. Martínez se hace saber al público la apertura de la Sucesión de Doña Martina Santillán de García a fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derecho a ella se presenten a deducirlo con los justificativos correspondientes y dentro del termino de treinta días. — Colonia Setiembre 14 de 1891. — Ramon Barror. — Escribano Público. 15dv238.

Almoneda

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia, se hace saber al público, que en los autos seguidos por Don Antonio Ramonondo contra la sucesión de Don Juan Teillay, sobre cobro de un crédito hipotecario, se va a proceder a la venta en pública almoneda, el día cinco de Octubre próximo y en las puertas de la Escribanía de este Juzgado: de un terreno de chacra con el horno de ladrillos y demás construcciones que contiene, ubicado a inmediaciones del Real de San Carlos, de esta Sección, compuesto de ocho hectáreas, tres áreas, setenta y cuatro centáreas, y setenta y cinco decímetros, lindando por el Norte camino por medio con Don Juan Beltrami y Don Sanson Murru, por el Sur con la Sucesión de Don Pedro Méndez, por el Este camino Departamental y el mismo Murru y por el Oeste con Don José M. Martínez; cuya propiedad ha sido tasada con sus mejoras en la cantidad de mil doscientos veinte y siete pesos cincuenta cts. Sepreviene que no se admitirá oferta que no alcance a las dos terceras partes de su tasación y que el mejor postor deberá consignar el diez por ciento del precio de venta a los efectos del Art. 919 del C. de P. Civil. — Colonia Setiembre 18 de 1891. — Ramon Barror. — Escribano Público. 15dv238.

Almoneda

Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Victoriano M. Martínez, se hace saber al público que en los autos seguidos por la Junta E. Administrativa del Departamento contra Don Domingo Ayarragaray y Don Juan B. Biga, sobre cobro de pesos, procedentes de la construcción de cercos y veredas, se va a proceder a la venta en pública almoneda, el día treinta del corriente de tres a cuatro de la tarde y en las puertas de la Escribanía de este Juzgado de los bienes siguientes: Un terreno conocido por de propiedad de Don Domingo Ayarragaray, situado en esta Ciudad y compuesto de cuarenta y siete varas ochenta centimos de frente al Norte, sobre la calle "General Flores," por sesenta y cuatro varas cuarenta centimos de fondo lindando por el Sur con la Sucesión Gil, por el Este con los Sres Cutinella Hnos y por el Oeste con la calle Palmira; cuyo terreno ha sido retasado en la cantidad de cuatro mil seiscientos diez y siete pesos cincuenta centesimos; Mas otro terreno situado en esta misma Ciudad, y conocido por de propiedad del mismo Sr. Ayarragaray compuesto de veinte y cuatro varas de frente al norte sobre la calle "Diez y ocho de Julio" por cuarenta y nueve varas cincuenta centimos de fondo, que por formar esquina, son tambien de frente al Este sobre la calle América, lindando por el Sur y Oeste con Don Antonio Díaz Arnesto; este terreno ha sido retasado en la cantidad de mil

IMPRESA

"EL DEPARTAMENTO"

54 CALLE ITUZATINGO 54
COLONIA

Este establecimiento recientemente planteado y único en su género en esta ciudad por sus abundantes y modernos materiales, ofrece al público sus servicios a precios sumamente módicos. Cuenta con una Minerva por la que se hacen trabajos de esmerado gesso, como ser tarjetas, memorandum, carteles, talonarios, recibos, facturas, circulares, sobres impresos, membretes, esquelas fúnebres &c. &c.

Impresiones de lujo. — Esmero en el trabajo. — Precios sin competencia.

GRAN BARRACA DE MADERAS

POSTES DE TODAS CLASES

PIERRO GALVANIZADO PARA TECHOS TIJERAS CANAS

Y TODA CLASE DE ARTICULOS DE CONSTRUCCION

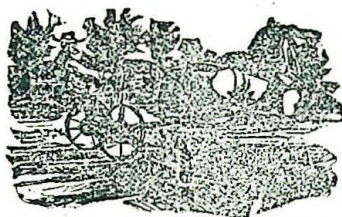
ALMACEN,

TIENDA,

FERRETERIA

Y TALABARTERIA de

SANTIAGO FERNANDEZ



Agente de los mejores arados y máquinas agrícolas

QUE SE HAN IMPORTADO AL DEPARTAMENTO

Tiene comision de corresponsales para dar giros para los siguientes países. España, Francia, é Italia. Para mas informes dirijirse á su casa de negocio.

CALLE RIVADAVIA

PELUQUERIA ORIENTAL

DE

MIGUEL GIMENEZ

69 CALLE GENERAL FLORES 69

Este antiguo y acreditado establecimiento cuenta con oficiales de primer orden en su ramo, un selecto y variado surtido en perfumeria de las mejores fábricas europeas.

En el mismo establecimiento se extraen uñas sin dolor alguno, y se alquilan sanguijuelas á precios sumamente baratos.

HOTEL PIARRES

Calle Ituzatingo 38

En este antiguo establecimiento encontrarán los pasajeros, cómodas habitaciones y un esmero de trato.



ZAPATERIA

DE

Lelio Benedetti

CALLE GENERAL FLORES 94 ESQ. FLORIDA

En esta casa se encontrará un completo y variado surtido de calzado. Botines para señoras, niñas, y niños y caballeros, hechos en el país y extranjeros. Toda persona que ocurra á esta zapateria podrá convenirse de la superioridad del trabajo, las ventas son al contado y con un 20 o/o de rebaja.

PREVENCIÓN

Se previene á los que adeudan cantidades al concurso Casatti y Lereari que si antes del día 25 del corriente no habrán arreglado sus cuentas con el Sindico del concurso que suscribe, se iniciarán contra ellos y desde ese día, las gestiones judiciales necesarias, para lo cual ya se ha recibido la correspondiente autorización del Señor Juez de la quiebra. Colonia, Setiembre 11 de 1891. P. MORELLI—Sindico.

SASTRERIA

El que suscribe participa á sus favorecedores, que con esta fecha se ha establecido en la calle General Flores esquina America, en su ramo de sastreria, donde ofrece á la perfeccion que se lo dispensa, buenos casimires, perfeccion, prontitud, esmero en confeccion y equidad en los precios.

Colonia, Agosto 15 de 1891.

Melchor Pel y Vidal.

TIENDA Y ALMACEN

de Julio Accinelli

Esta muy acreditada casa ofrece á sus clientes en particular, y al público en general, un rico y variado surtido á precios sumamente equitativos, y sin competencia.

PELUQUERIA ORIENTAL

DE

FORTUNATO GIMENEZ

Calle Uruguay—Carmelo

Este establecimiento ofrece á su numerosa clientela un esmerado servicio, y modicidad en sus precios.

AVISO

En la casa del que suscribe hay en venta semilla de alfalfa clase superior á precios módicos.

Bernardo Larvalde



FABRICA DE CERVEZA

DE J. NOLLEMBERGER N. Helvecia

Este establecimiento contando con oficiales competentes para la fabricacion de cervezas, jaras, y otros de cuatro vueltas sobre el eje, ofrece al público una clase de bebidas, garantizando su perfeccion y duracion. Pasos á la altura de los de Montevideo.

FABRICA DE CERVEZA

OTTO NEITHARDT

NUEVA HELVECIA

Esta acreditada fábrica y única en el Departamento de la Colonia, ofrece al público cerveza negra y blanca de superior calidad, y á precios módicos. Se encarga de llevarla á domicilio. Cuenta además con máquinas para la elaboracion de vinagre la que oportunamente podrá esponder al comercio á precios sin competencia.

CONFITERIA Y RESTAURANT

DE LA ESTRELLA—N. HELVECIA

DE PANTALEON DEL MONTE

Este acreditado y antiguo establecimiento cuenta con excelentes comodidades, esmerado trato, y tona pensionistas á precios sumamente reducidos.

Aviso

Se pone en conocimiento del público en general que con esta fecha y de común acuerdo ha quedado disuelta la sociedad que en esta y en el ramo de la librería giraba bajo la razón social de Gibbs y Mendez, habiéndose hecho cargo dicho Sr. Mendez del activo y pasivo de dicha casa.

Colonia Agosto 22 de 1891.

Guillermo Gibbs.

24 15 D-

CLUB DEL PROGRESO

(R. O. del U. — Colonia)

AVISO

Se previene á los asociados á este centro que en vista de que la mayoría de fundadores y socios no han abonado cuotas y mensualidades, esto por resultado la imposibilidad de poder continuar, la comision directiva en sesion de hoy ha resuelto: Que atento la facultad concedida por la Asamblea General extraordinaria de 12 de junio del corriente año, se prevenga que si hasta el 1.º de Setiembre proximo no se hubiere satisfecho la que se adeuda proveniente de cuotas y mensualidades, en cantidad suficiente para el pago de compromisos ineludibles se procederá á la liquidacion del Club.

El inspector de mes Don Felipe Suarez ha sido autorizado para exigir el pago como tendido para espulsar á todo el que haya incurrido en lo que determina el inciso 1.º del artículo 8.º de los estatutos.

Colonia Agosto 31 de 1891

La Comision

ALMACEN TIROLES

DE PEDRO WIMMER — Nueva Helvecia

Este establecimiento á mas del espendio en los artículos de su ramo, se encarga de la compra y venta de frutos del país, con una limitada comision.

Junta E. Administrativa

AVISO

De conformidad con el Art. 687 del Código Rural vigente se hace saber al público que Don Pedro Balin hijo, ha solicitado permiso para desviar un camino que existe en el campo de propiedad de Don Vicente Saenz, del que es arrendatario, sito en San Pedro, cuyos límites son por el Norte, con sucesion de Don Juan Diaz, por el Sud, con Don Francisco Rey, por el Este, con Don Monica Radell, y por el Oeste, con Don Antonio Diaz Acosta. Lo que se hace saber, á los efectos que hubiere lugar.

Colonia Agosto 20 de 1891

Angel Hernandez,
Presidente17. Guerrero
Secretario

FABRICA DE QUESOS

DE SANTIAGO NATER N. Helvecia

Gran elaboracion de quesos, los mejores fabricados en este país. Precios y clases sin competencia. Acepta pedidos para cualquier punto de la Republica y al extranjero.

GRAN HOTEL SUIZO

DE DOMINGO ESPIIL (hijo)

Este lujoso establecimiento único en su género en el Departamento de la Colonia, por sus grandes comodidades y jardines de recreo, ofrece su esmerado trato á los transeuntes, á precios módicos.

RECREO SUIZO

de SANTIAGO HABERTI

Nueva Helvecia

Este nuevo establecimiento ofrece al público los recreos que allí encontrarán en diversos juegos de costumbres Suizas.

solos sesenta y tres pesos veirte centesimos Mas otro terreno en esta misma ciudad, y conocido por de propiedad del indicado Sr. Ayarragaray, compuesto de doce varas de frente al Oeste, sobre la calle Ituzatingo, por veinte y cinco varas de fondo, lindando por el Norte con Don Juan Serrani y por el Sur y Este con don N. Rivas, situado en la ciudad de trecientos sesenta pesos y mas otro terreno conocido por de propiedad de Don Juan B. Baga, situado tambien en esta Ciudad y compuesto de doce y media varas de frente al Norte sobre la calle Zeballos por cincuenta varas de fondo lindando por el Sur con terreno valdío, por el Este con Don José María Otondo y por el Oeste con Don Nicomedes Pagaduy; cuyo terreno ha sido retado en la cantidad de quinientos sesenta y dos pesos cincuenta centesimos. Se previene que no se admitirán ofertas que no alcancen á las dos terceras partes de sus respectivas retasas y que el mejor postor deberá consignar el diez por ciento del precio de venta, á los efectos del Art. 916 del Código de P. Civil. Colonia Setiembre 14 de 1891 — RAMON BARROT—Escribano Público. 15dy20s

Por disposicion del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Vitoriano M. Martinez, se hace saber al público la apertura de la Sucesion de Don Marcelino Blanco, á fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella se presenten á deducirlos con los justificativos correspondiente y dentro del término de treinta dias.—Colonia, Setiembre 11 de 1891—RAMON BARROT—Escribano Público. s12v12

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia doctor don Vitoriano M. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Isidoro Bergara, á fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella, se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del plazo de treinta dias.—Colonia, Setiembre 9 de 1891. RAMON BARROT—Escribano Público. s12v12o.

Por disposicion del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Vitoriano M. Martinez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de Don Antonio Cabzas, á fin de que por cualquier título se consideren con derechos á ella se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes dentro del término de treinta dias.—Colonia, Setiembre 12 de 1891. RAMON BARROT—Escribano Público.

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor D. Vitoriano M. Martinez se hace saber al público la apertura de la sucesion de don JUANA OLIVERA, á fin de que todos los que por cualquier título se consideren con derechos á ella se presenten á deducirlos con los justificativos correspondientes y dentro del término de treinta dias.—Colonia, Setiembre 8 de 1891—RAMON BARROT—Escribano Público. s12v12d.

Por disposicion del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Doctor Don Vitoriano M. Martinez, se cita, llama y emplaza á Don Abelardo Granaroli, para que dentro del término de treinta dias, comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en el juicio que lo sigue Don Juan Beroux, sobre cobro de pesos bajo el pretexto de nombrar se defensor de oficio.—Colonia, Setiembre 8 de 1891 RAMON BARROT—Escribano Público.

Por disposicion del Señor Juez Letrado Departamental de la Colonia Dr. Don Vitoriano M. Martinez se cita, llama y emplaza á Don Abelardo Granaroli, para que dentro del término de treinta dias comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en el juicio que lo sigue Don Pablo Tanzi sobre cobro de pesos.

Colonia, Agosto 28 de 1891

RAMON. BARROT

s. 2 v. 2 o.

SECCION AVISOS

VENTA DE CAMPO

Uno de primera calidad en condiciones especiales para la agricultura, compuesto de 28 á 30 cuadrados y ubicado en las Piedras de los Indios. Este terreno tiene alambrado y sus títulos son perfectamente perfectos. El precio de venta es muy reducido en atencion á los momentos de crisis para el país en que se levanta á cabo la venta por tener que asentarse su dueño para Europa. Para mas informes ocúrrase á la Imprenta El DEPARTAMENTO.

GRAN REMATE

POR

YLDEMARO L. RIVEROS

Por cuenta y orden de quien corresponda, venderé en público remate de la Goleta *Reina del Plata* anclada en este puerto, con su correspondiente velamen, anclas, cadenas, etc. pronta para navegar.

Su buen estado y las condiciones mismas de la Goleta *Reina del Plata* son bien conocidas por lo que considero innecesario recomendar la buena oportunidad que se ofrece de adquirir por poco dinero tan magnifico buque.

BASE PARA LA VENTA:

Das terceras partes de tres mil seiscientos setenta y nueve pesos, 26 cts. ó sea la suma de pesos 2599.50 cts.

El Remate se efectuará en mi escritorio CALLE SOLIS 5 (altos) EL SABADO 26 á LAS 2 DE LA TARDE

No se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes de la tasacion.

LEOPOLDO RIVEROS

PROCURADOR Y DEFENSOR
Escritorio "General Flores" n.º 3



MANUEE CABALLERO

AGENTE MARÍTIMO Y COMISIONISTA EN GENERAL

CON CORRESPONSALES
EN BUENOS AIRES Y EN MONTEVIDEO
SE ENCARGA
DEL DESPACHO DE BUQUES, VAPORES
Y DESPACHOS DE ADUANA
SE COMPRO Y VENDE MONEDA ARGENTINA
Calle General Flores 27 - Colonia
(R. O. del U.)

YLDENARO L. RIVEROS

COMISIONISTA Y REMATADOR PÚBLICO
Escritorio "General Flores" n.º 6

LA NACIONAL

DE
TORTEROLO Hnos.

TIENDA ALMACEN Y FERRETERÍA
Calle Rivadavia y Florida
COLONIA

CAFÉ Y BILLAR DEL
PUERTO

DE
FORTUNATO AQUINO (hijo)

Este establecimiento cuenta con un servicio bastante esmerado en el ramo y prontitud para el servicio de sus clientes.

ITINERARIO

CARRERA DE DILIGENCIAS ENTRE COLONIA Y ROSARIO

Salida de uno y otro punto diariamente. Conducen encomiendas a precios sumamente módicos.

PRECIOS DE PASAJES 2 \$ 50 oro

Para mas pormenores verse con su propietario *Pedro Tenes*.

Casa Comercial é Industrial

de JUAN PEYLA
Situada en la Calle General Flores 32 al 33
FUNDADA EN ESTA CIUDAD EL AÑO 1872

Almacén con surtido general de comestibles y bebidas, vinos embotellados, Italiano y Francés. Fábrica de soda y agua gaseosa.

Chanchería con especialidad en la elaboración de salchichón, fiambres, jamones, tocino y grasa; aceite de cerdo especial para máquinas. Sub-Agente de la Sociedad Lavarello, de letrados para toda ciudad y pueblos de Italia.

FONDA DEL RUSSO

Calle Gral. Flores N.º
(O)

Esta casa cuenta con un espacioso salón como para banquetes, recibe pensionistas y llevan viandas a domicilio contando con un personal suficiente para atender las exigencias que requiere este ramo.

Francisco Beltrame

HOTEL ORIENTAL

DE

SANTOS RATTARO

26 - CALLE LA PLATA - 26

CARMELO

CASA ESPECIAL PARA HUESPEDES Y SERVICIO ESMERADO

Este establecimiento que recién ha abierto sus puertas al público cuenta con cuartos amueblados y ventilados.

La casa se encarga además del servicio de banquetes, cenas, etc., etc.

Cuenta también con una grande y cómoda caballeriza y cochera.

Los precios son equitativos

PRIMER BAZAR COLONIENSE

DE

ENRIQUE CARBALLO

CALLE GENERAL FLORES 91, 93, 95 y 97 ESQ. AMERICA 30, 32 y 30

Especialidad en sedas, lanas y algodones. Variado surtido de Mercadería Visuteria

Ferretería Perfumería objetos de fantasía. Hules para mesas, Baules

y Bafijas, Almacén y Tienda, Porcelanas,

Cristales, Baterías de cocina,

Libros en blanco, Papeles, Sobres de todas clases.

Surtido completo en artículos de escritorio. Zapatería y Talabartería

ventas por mayor y menor

ANTIGUA CALERA DEL CERRO LE BAS

DE

PEDRO BARNETCH E HIJOS

Contando con un nuevo horno continuo para la cocción de cal, con carbon de piedra. Ofrecemos al público en general que garantimos tener una de las primeras calidades de calces del país; y precios sumamente baratos. Depósito, de nuestra cal; casa de los Sres. Lizundia y Urruticoechea en el Rosario Oriental. y casa o negocio de Don Pantaleon Del Monte en Nueva Helvecia. — Cerro Le Bas, Setiembre 5 de 1891. — PEDRO BARNETCH E HIJOS



PRIMERA MUEBLERIA COLONIENSE

DE

PASQUAL FONTANA



Partiendo a mis favorecedores y al público en general que en vista de la crisis que atravesamos he resuelto quemar el grande y variado surtido de muebles con un veinte y cinco por ciento de rebaja.

Este se compone de una gran variedad de juegos de dormitorio, comedor, escritorio ministro, biblioteca y muebles sueltos de todas clases, que por muy poco dinero que el cliente lleve al visitar el establecimiento saldrá satisfecho de la compra por la gran rebaja que he resuelto hacer en todas las existencias de mi casa

103 CALLE GENERAL FLORES 103

NOTA— Tambien hay un rico y notable surtido de artículos de fantasía como para regalos y cuadros de todas clases que se venden a cualquier precio. Visiten la casa para convecerse

BARRACA 2 DE MAYO

DE

ALONSO PAZOS Y C

Calle Gral. Flores 62 al 66

COLONIA

Almacén

Ferretería

Loza Cristalería

Gran surtido de

Artículos de tienda

Maderas de construcción

Postes y Balancines

para Alambrados

Baldosas, tejas, cal

Hierro galvanizado etc.

ALMACEN TIENDA FERRETERIA Y TALABARTERIA

DE

JUAN BERRETTA

CALLE GENERAL FLORES. ESQUINA ARTIGAS

Surtido en artículos de tienda, mercadería, y perfumería. Especialidades en vinos, licores, conservas y loza.

Barraca de maderas y frutos del país.

JUAN POMARES

PROCURADOR

Calle Sarandí n.º 55

(Rosario Oriental)

Se encarga de transacciones en todos los aperturas de Testigos, firmas, etc., etc., para el efecto en todos los casos de su competencia y honorabilidad, pero.



Relojeria Platería y Joyería

DE

CARLOS VIGNONI

20 CALLE GENERAL FLORES 20

El dueño de esta acreditada casa tiene el honor de ofrecer a su numerosa clientela y al público en general una gran rebaja de precios en los artículos de su ramo; la que tiene lugar por estar la casa liquidando. (Aprobación, ver y creer).

CONFITERIA Y CAFÉ DEL

TELEGRÁFO

DE

Martegani y Ca. Colonia

CALLE GENERAL FLORES N.º 107 al 111

Banquetas, Ramilletes, y Fuentes a cualquier hora del día.

CAFÉ Y BILLAR DE ITALIA

DE

JOSÉ LIMONGE

PLAZA 25 de AGOSTO

Servicio esmerado, cenas a todas horas de la noche, a precios módicos.

ELIAS SALORIO

PROCURADOR DEFENSOR

Escritorio: MONTEVIDEO 17

FRANCISCO BETELU

AGENTE DE LA LOTERIA DE LA CARIDAD DE MONTEVIDEO

GRAL. FLORES 34

Al mismo tiempo se encarga de las cobranzas mercaderías, particulares y sociedades a precios convenientes.

LIBRERIA ORIENTAL

DE

Mendez y Arrese

Surtido completo, en útiles para escritorio, colegios, etc. Especialidad en blanco. Papelería completa Gral. Flores 78.

COMpra DE CAMPO

Se desea comprar uno de 800 a 1000 cuadrados en este departamento con frente al Rio de la Plata, o con frente al Rio Uruguay.

Para tratar, ocurrir a la casa de comercio del Sr. J. Accinelli.

Calle Rivadavia 24

CUTINELLA HNOS

Calle General Flores esq. Yruzaingó

En este establecimiento, sus favorecedores, un surtido permanente de artículos de tienda, almacén ferretería, pinturería, cristalería, perfumería, talabartería, arados y útiles para agricultores; y muchos otros artículos que sería largo enumerar, y corrientes en plaza a precios sin competencia.

CAFÉ NUEVO

Este importante establecimiento se halla en venta por no poder su propietario estar al frente del negocio.

El Café Nuevo está situado en la calle General Flores a media cuadra de la plaza principal y en el punto mas central de la ciudad.

Para tratar, dirigirse al Sr. Fontana propietario de dicho Café.

MOLINO A VAPOR

DEL PROGRESO

Los propietarios de este establecimiento, que no han omitido sacrificio para plantear un molino montado con las maquinarias y adelantos mas modernos, a fin de que sus harinas puedan competir con las mejores que se producen el país, para los que cuentan con los mejores granos que produce el Departamento, y todos los elementos necesarios que le permiten la concurrencia con aquellas.

Hacen presente a sus favorecedores que, en su establecimiento calle General Flores, esq. Rivera, atenderán cualquier pedido de harinas de todas clases, afrecho, afrechillo y demás artículos del ramo, garantizando su calidad y a precios sin competencia. — Colonia Agosto 15 de 1891.

CALERA LA URUGUAYA

DE

TOMAS BURGUENO

10,000 fangos de cal de la clase en depósito, adoquines, y cordones de vereda. Esta empresa se encarga de la construcción de frentes de casas en granito azul.

SARANDÍ 14 — Colonia